

Schwalbacher Zeitung

44. JAHRGANG NR. 28+29 12. JULI 2017 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80

Verkauf in Schwalbach
Reihen-Winkel-Bungalow, 89, 1973,
Wfl.ca. 151 m², hochwertig,
Pool, Garage, sofort bezugsfertig. Wohnparadies
Energieausweis: Bedarfsausweis (v. 12.06.2017),
121,3 kWh/m² - Fernwärme, Energieeffizienzklasse D
Kaufpreis: 850.000 €
(zusätzlich 2,5% Käuferprovision incl. 19% MwSt.)
Infos und Besichtigung:
G&K Immobilienberatungs GmbH
Schwalbach/Sulzbach Tel. 06191-767749
www.immobiliensuchen-leude.de

Termine

Veranstaltungen

Donnerstag, 13. Juli: Sommertreff mit „Die Runzelrocker“ von 19 bis 22 Uhr auf dem Marktplatz.

Freitag, 14. Juli: Biergarten ab 18.30 Uhr am Gemeindehaus der Evangelischen Friedenskirche.

Donnerstag, 20. Juli: Sommertreff mit „To Young To Rust“ von 19 bis 22 Uhr auf dem Marktplatz.

Donnerstag, 27. Juli: Sommertreff mit „20 Miles“ von 19 bis 22 Uhr auf dem Marktplatz.

Samstag, 29. Juli: Schwalbacher Open-Air-Rock von 16 bis 24 Uhr auf dem Conti-Parkplatz „Ober der Röth“.

Stadtbücherei

Mittwoch, 12. Juli: Bilderbuchnachmittag mit „Mozart und Robinson und der Zauber des Käsemonds“ um 15.15 Uhr.

Mittwoch, 19. Juli: Bilderbuchnachmittag mit „Die Bremer Stadtmusikanten“ um 15.15 Uhr.

Mittwoch, 26. Juli: Bilderbuchnachmittag „Antonia war schon mal da“ um 15.15 Uhr.

Clubs und Vereine

Mittwoch, 19. Juli: Stammtisch des DHB um 19 Uhr in der Tennishalle „Am Erlenborn“.

Mittwoch, 19. Juli: Französisch-Stammtisch um 19.30 Uhr im Frauentreff.



Blumen für die Altstadt. Rote und rosafarbene Geranien blühen seit kurzem in der Schul-, in der Taunus- und in der Hauptstraße. Die 16 Holzkübel hat die Stadt gestellt, die Blumen eine Schwalbacher Gärtnerei. Die Pflege übernehmen die ansässigen Geschäfte mit Unterstützung des Gewerbevereins. Mehr dazu lesen Sie auf Seite 3. Foto: Schlosser

Straße „Am Erlenborn“

Kreisverkehr wird gesperrt

● In der Straße „Am Erlenborn“ wird zurzeit der Gehweg auf der Seite der Tennishalle saniert.

Voraussichtlich bis zum 21. Juli ist die Straße daher halbseitig gesperrt. Der Verkehr wird mithilfe einer Ampel geregelt. Ab dem kommenden Montag wird die teilweise Sperrung des kleinen Kreisverkehrs nötig, weil der Gehweg dann an dieser Stelle saniert wird.

Die Zufahrt in den Sossenheimer Weg und die Meisenstraße ist jedoch jederzeit gegeben. Die Ausfahrt aus diesen Straßen ist dann jedoch nur in Richtung Eschborner Straße möglich. red

Neue Initiative startet Bürgerbegehren für einen gescheiterten CDU-Antrag – Mehr als 1.100 Unterschriften sind nötig

Zahlreiche Einsätze hielten die Feuerwehr am Freitag auf Trab

Planschen und retten

● Kaum hatte die Schwalbacher Feuerwehr am vergangenen Freitag diverse Planschbecken auf dem Platz vor dem Gerätehaus aufgebaut, da mussten sich die Einsatzfahrzeuge auch schon an den Plastikschwimmbecken vorbeiquetschen.

Einen Wasserspieltag hatte die Feuerwehr für die Ferienspieler organisiert und allerlei Schläuche, Planschbecken und Kübelspritzen aufgebaut. Doch kaum waren die Kinder da, mussten die Wehrleute innerhalb kurzer Zeit gleich zu drei Einsätzen ausrücken.

Um 12.38 wurde die Feuerwehr in die Pfingstbrunnensstraße alarmiert. Dort piepste ein privater Rauchmelder und ein Nachbar hatte die Feuerwehr gerufen. Die Erkundung vor Ort ergab, dass der Rauchmelder im Untergeschoss aufgrund von angebranntem

Essen in einem Backofen ausgelöst hatte.

20 Minuten später staunten die Ferienspieler über den nächsten Einsatz. Dieses Mal raste ein Fahrzeug in Richtung Marktplatz. Dort war in einem Hochhaus der Aufzug stecken geblieben. Eine Person musste zwischen dem sechsten und siebten Obergeschoss befreit werden.

Noch während dieses Einsatzes kam die Meldung, dass bei der Brandmeldeanlage der Obermayr Schule Alarm ausgelöst hat. Wieder machte sich ein Trupp auf den Weg. Doch vor Ort stellte sich heraus, dass bei Bauarbeiten versehentlich ein Handfeuermelder betätigt worden war.

Die Kinder am Gerätehaus ließen sich derweil von ihren Betreuerinnen und Mitgliedern der Jugendfeuerwehr nassspritzen und freuten sich über die echten Einsätze, die sie auch noch erleben durften. MS

Volksabstimmung zum Schulkinderhaus?

● Teile der CDU geben sich mit der Ablehnung ihres Antrags auf ein neues Schulkinderhaus auf dem städtischen Gelände „Am Erlenborn 2“ nicht zufrieden. Fünf Stadtverordnete von CDU und Grünen unterstützen jetzt eine neue Schwalbacher Bürgerinitiative, die am Freitag ein Bürgerbegehren gegen die Ablehnung des Antrags gestartet hat.

Wie berichtet hatte die CDU in ihrem Antrag gefordert, das städtische Grundstück neben der Geschwister-Scholl-Schule nicht mit einem Wohnblock neu zu bebauen, sondern stattdessen dort ein weiteres Schulkinderhaus zu errichten. Damit sollte auch die Möglichkeit geschaffen werden, langfristig auf die verschiedenen Außenstellen des derzeitigen Schulkinderhauses zu verzichten. Zurzeit sind Kinder in Räumen der Firma Moos, in einem Wohnhaus in der Ringstraße und in Vereinsheim der Kleingärtner untergebracht. In den ersten Monaten des neuen Schuljahrs soll ein weiteres Provisorium in der ehemaligen Filiale der Taunussparkasse in der Schulstraße folgen.

Der Antrag der CDU wurde allerdings in der letzten Sitzung der Stadtverordneten am 29. Juni mit den Stimmen von SPD und FDP abgelehnt, die „Am Erlenborn 2“ offenbar lieber einen Wohnblock bauen wollen. Nach heftigen Diskussionen in der Sitzung haben nun einige Eltern ein Bürgerbegehren mit dem Namen „Ja zum Schulkinderhaus“ gestartet und nach eigenen Angaben am Freitag „angemeldet“.

In einer Erklärung der Initiative heißt es: „Für ein entsprechendes Bürgerbegehren sammeln wir ab sofort Unterschriften und bitten um die Unterstützung der Schwalbacher.“ Auf der Internetseite www.ja-zum-schulkinderhaus.de können ab sofort die erforderlichen Blanko-Unterschriftenlisten heruntergeladen werden. Die Initiatoren bitten, ausgefüllte Listen bis zum 18. August an die Vertrauenspersonen des Bürgerbegehrens zurückzusenden. Als Vertrauenspersonen werden die Schwalbacher Katja Lindenau, Christian Wenske und Mario Brandt genannt.

In einer Pressemitteilung kritisieren sie vor allem die über Alt-Schwalbach verstreute Unterbringung der Kinder. Die Initiative stört auch, dass das neue Provisorium in der Schulstraße wahrscheinlich nicht zum

Schuljahresbeginn fertig ist: „Bis zur Fertigstellung kommt es zur Überbelegung in den anderen Einrichtungen. Das sind Zustände, die unsere Interessengemeinschaft verbessern will.“

Inhaltlich deckt sich das Bürgerbegehren in weiten Teilen mit dem abgelehnten CDU-Antrag. „Ein Ende des Flickwerks ist nicht abzusehen. Wir halten diese Situation für untragbar und fordern den Bau eines weiteren Schulkinderhauses auf dem städtischen Gelände „Am Erlenborn“, schreibt die Initiative in einem Facebook-Eintrag. Sie fordert, dass eine

„langfristige, schulnahe und umfassende Deckung des Bedarfs“ sichergestellt wird.

Ein Bürgerbegehren ist der erste Schritt zu einem Bürgerentscheid, bei dem die Bürger eine Entscheidung der Stadtverordnetenversammlung revidieren können. Damit es zu einem solchen Bürgerentscheid gegen den Beschluss von SPD und FDP kommen kann, muss die Bürgerinitiative zunächst Unterschriften von mehr als 1.100 Schwalbachern vorlegen, was zehn Prozent der Wahlberechtigten entspricht. MS



Dort wo die Unterstützer der neuen Bürgerinitiative mit ihren Kindern stehen, wollen sie ein weiteres Schulkinderhaus errichten. Neben Eltern aus Schwalbach sind auch verschiedene Stadtverordnete von CDU und Grünen mit dabei. Foto: privat

Aktion

10% Rabatt
auf Gartenpflege
oder Fensterreinigung
nur noch bis zum 11. August

Buchen Sie jetzt
für Ihren Sommerurlaub den
W&J- Hauswächterservice

W&J
Reinigungsservice

Ringstraße 23
65824 Schwalbach a. Ts.
Tel. 0 61 96 - 999 58 92
Fax 0 61 96 - 65 27 345
w.reinigungsservice@hotmail.de

Schreibwaren

Anslan

Nicht nur das Wetter ist Glückssache ...

Uhrenbatterien-Wechsel

Schulbedarf, Tabakwaren, Zeitschriften, Geschenkartikel, Top-Model-Artikel, Spielwaren
Marktplatz 21, Telefon 06196/5 61 33 69
Neue Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8 bis 18.30 Uhr; Sa. 8.30 bis 14 Uhr

Lotto-Toto

DONNER WETTER
www.donnerwetter.de

Herausgegeben von **www.donnerwetter.de** für den heutigen Mittwoch und die Folgetage



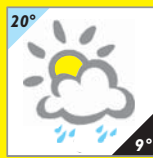
Mittwoch
Regen



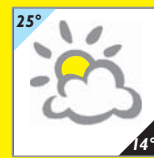
Donnerstag
heiter



Freitag
wechselhaft



Samstag
wechselhaft



Sonntag
heiter

**Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach**

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 1288 FAX: 807997



Mi	12.07.	M	18.00 Uhr	Werktagmesse
So	16.07.	P	9.30 Uhr	Sonntagmesse
Mi	19.07.	P	8.30 Uhr	Rosenkranzgebet
			9.00 Uhr	Werktagmesse

Termine**St. Pankratius**

mittwochs	20.00 Uhr: Kirchenchorprobe	P	19.07.	15.00 Uhr: Senioren Treff
sonntags	10.45 Uhr: Gemeindekaffee			im Pfarrsaal

www.katholisch-schwalbach.de

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 561020-20, a.brueckmann@bistum-limburg.de;
 St. Martin/Gem.-Ref. Eva Kremer, Tel. 561020-50, gemeindesms@gmx.de;
 Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
 Pfarrbüro St. Pankratius, Taunusstraße 13, Tel. 5610200, E-mail: st-pankratius@t-online.de
 Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr

**Evangelische Limesgemeinde**

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do.	13.07.	15.00 Uhr	Garten der Begegnung
So.	16.07.	10.00 Uhr	Gottesdienst (Pfarrer i.R. Martin Freise)

Pfarrerin Christine Gengenbach, Kirchenmusiker Jürgen Piel, Familienreferentin Eva Witte
 Gemeindebüro: Mo., Di., Do. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
 Alle Telefone 503839-0 Email: info@Limesgemeinde.de

**Evangelische Friedenskirchengemeinde**

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Mi	12.07.	12.00 Uhr	Seniorenrunde – Mittagessen
Fr	14.07.	18.30 Uhr	Biergarten am Gemeindehaus
So	16.07.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Taufe (Birgit Reyher)
So	23.07.	10.00 Uhr	Gottesdienst (Eckhard Kuhn)
Mi	26.07.	14.30 Uhr	Seniorentanzen
So	30.07.	10.00 Uhr	Gottesdienst (Gabriele Wegert)

Zu weiteren wöchentlichen Terminen
 (Spielkreise, Aquarellmalen, Jugendtreff usw.) nähere Infos im Gemeindebüro.

Pfarrerin Birgit Reyher, www.friedenskirche-schwalbach.de, Gemeindepädagogin Julia Martin (Tel. 950686).
 Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr, Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006), info@friedenskirche-schwalbach.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach**

TELEFON 888446 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

So	16.07.	10:00 Uhr	Gottesdienst (Norbert Welski) mit anschließenden gemeinsamen Mittagessen
So	23.07.	10:00 Uhr	Gottesdienst (Michael Sedelke)
So	30.07.	10:00 Uhr	Gottesdienst (Rüdiger Marmulla)

www.efg-schwalbach.de**Christusgemeinde Schwalbach**

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So	16.07.	Sommerpause, kein Gottesdienst in Schwalbach
So	23.07.	Sommerpause, kein Gottesdienst in Schwalbach
So	30.07.	Sommerpause, kein Gottesdienst in Schwalbach

Hauskreise: HK I, montags, Tel.: 86404 / HK II, mittwochs, Tel.: 5612990 /
 HK III, dienstags Tel.: 7613577

www.christusgemeinde-schwalbach.de**Neuapostolische Kirche Schwalbach**PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gäste sind herzlich willkommen!

Gottesdienst Mittwoch	— 20.00	Mehr Informationen finden Sie auch
Gottesdienst Sonntag	— 09.30	im Internet unter www.nak-schwalbach.de

...und wir glaubten,
 wir hätten noch so viel Zeit...

Gerhard Lückfeld

* 19.03.1936 † 04.07.2017

Du fehlst uns.

Ursula Steinberg und Familie
Olaf Lückfeld und Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
 findet am Freitag, dem 14. Juli 2017, um 11.00 Uhr
 auf dem Waldfriedhof (Ostring) in Schwalbach am Taunus statt.

Wir trauern um

Gerhard Lückfeld

Gerhard Lückfeld engagierte sich von 1987 bis 2011
 in der Schwalbacher Kommunalpolitik,
 zunächst als Stadtverordneter, dann, von 1993 bis 1997
 und von 2001 bis 2011, als Mitglied des Magistrates.
 Für seinen Einsatz wurde er 2004 mit dem Ehrenbrief des
 Landes Hessen ausgezeichnet und 2012 als „Stadtältester“ geehrt.
 Seine besondere Aufmerksamkeit galt den Belangen
 der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung.

Sein Andenken werden wir in Ehren bewahren.
 Unser Mitgefühl gilt der Familie.

Der Magistrat
 der Stadt Schwalbach am Taunus
 Christiane Augsburg
 Bürgermeisterin

Die Stadtverordnetenversammlung
 der Stadt Schwalbach am Taunus
 Eyke Grüning
 Stadtverordnetenvorsteher

*Man stirbt nicht,
 wenn man in den Herzen der Menschen weiterlebt,
 die man verlässt.*

Viel zu früh und unerwartet verstarb mein geliebte Frau und unsere geliebte Mutter

**Ursula Pakusch**

geb. Geis
 * 11.9.1955 † 26.6.2017

In stiller Trauer
 Klaus Pakusch
 Yvonne Pakusch
 Thomas Pakusch
 Benjamin Pakusch
 und alle Angehörigen

65824 Schwalbach am Taunus, Schulstraße 27

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 13. Juli 2017, um 13.00 Uhr in der katholischen Kirche
 St. Pankratius in Schwalbach am Taunus, statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt im Anschluss auf dem Alten Friedhof.



Gabriele Vöth
 Fachgeprüfte
 Bestatterin

„Diskrete Beratung und persönliche
 Betreuung stehen an erster Stelle.“

24h Bereitschaft**Reichmann**
BESTATTUNGSDIENSTE

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
 Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Natur- und Alternativbestattungen
 Erledigungen aller Formalitäten
 Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a.Ts.
 info@reichmann24.de
 www.reichmann24.de
 Tel.: 0 61 96/14 46

**Impressum**

Schwalbacher Zeitung Verlag Mathias Schlosser

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt: Mathias Schlosser
 Niederräder Str. 5, 65824 Schwalbach, Tel. 06196/848080, Fax: 06196 / 848082, E-Mail: info@schwalbacher-zeitung.de
 Druck: Parzeller Druck- und Medien-dienstleistungen GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 8, 36043 Fulda
 Verteilung: Prospektverteilerdienst Malik, Tel. 06184/952355



Schwalbacher Spitzen

Homo-Ehe – na und?



Wie viele Homosexuelle gibt es eigentlich in Schwalbach? Stimmen die gängigen demografischen

Schätzungen, müssten es so um die 150 sein. Kein Wunder also, dass kaum jemand einen Schwulen oder eine Lesbe in seiner Nachbarschaft kennt. Es gibt einfach kaum welche. Umso erstaunlicher ist das Theater, das zuletzt um die „Ehe für alle“ im Bundestag gemacht wurde. So wie da gefeilscht, debattiert und am Ende mit regenbogenfarbenen Torten gefeiert wurde, hätte man meinen können, die Hälfte der Bevölkerung sei betroffen.

Dabei ist die Sache doch ganz einfach: Wenn ein Paar

zusammenleben, füreinander einstehen und vielleicht sogar Kinder großziehen will, dann soll es doch heiraten können. Da ist es doch völlig egal, ob Mann und Frau, Mann und Mann oder Frau und Frau vor dem Standesbeamten stehen. Im Grunde hat es den Staat gar nicht zu interessieren.

Um die Zukunft der Familie oder der christlichen Werte muss sich wegen der jetzt beschlossenen „Ehe für alle“ trotzdem niemand Gedanken machen. Denn 99 Prozent aller Ehen werden auch in Zukunft zwischen Männern und Frauen geschlossen werden – ganz ohne dass dazu ein Beschluss des Bundestags notwendig gewesen wäre.

Matthias Schlosser

Vor den Läden in Alt-Schwalbach stehen jetzt 16 Blumenkübel

Viele bunte Blumen

Seit einigen Tagen grünt und blüht es in der Schwalbacher Altstadt. Vor den Geschäften in der Schul-, der Taunus- und der Hauptstraße stehen jetzt 16 Blumenkübel, die mit prächtig blühenden Geranien bepflanzt sind.

Dirk Kattendick vom Reise-café „SelectedTravel“ hatte die Idee und viele zogen mit. Der städtische Bauhof bestellte innerhalb kurzer Zeit die hölzernen Pflanzgefäße, die Gärtnerei Scherer stiftet die Erstbepflanzung und Mitarbeiter von Gartenbau Scherer brachten die Geranien in die Erde.

Damit die Blütenpracht erhalten bleibt, haben die meisten Geschäftsinhaber, vor

deren Schaufenster ein Blumenkübel steht, eine Patenschaft übernommen und wollen sich darum kümmern, dass die Blumen auch gegossen werden. Und auch der Gewerbeverein wird sich an den Kosten zur Pflege beteiligen. Geplant ist, die Kübel mehrmals im Jahr neu zu bepflanzen, so dass es in der Schul-, der Taunus- und der Hauptstraße immer einen Blumen-schmuck gibt.

Initiator Dirk Kattendick ist begeistert, dass seine Idee so schnell umgesetzt werden konnte. „Ich möchte mich bei der Stadt, bei der Gärtnerei Scherer, der Firma Gartenbau Scherer und natürlich bei allen, die eine Patenschaft übernommen haben, bedanken.“ MS

Kleinanzeigen

Kellerauflösung. Steckregale (190 x 100 x 40cm) aus verzinktem Metall, 4 Böden, Tragkraft je 70kg, Handwerkzeuge, Leitern, Rollgerüste, Elektromaschinen, Haushaltsartikel uvm. zu verkaufen. Besichtigungen nach vorheriger Kontaktaufnahme per Tel. 06196 / 8897343 (ab 19 Uhr)

Ffm-Sossenheim, 3-Zi-Whg. 75qm, Tageslichtbad, gr. Wohnküche, 2 Balkone, Etagen-Gas-Zentralheizung, in 3-Familienhaus, an Grüngürtel gelegen, Miete EUR 750,- + Nk. + Kautions, ab 1.10.17 zu vermieten. Tel. 069 / 342015

Schönes 1-Zi.-App. 44qm, EG, EBK, Terrasse mit Grün, nahe S-Bahn, Tgl.-Bad, Keller, kl. WE in Schwalbach, Altstadt. KM EUR 550,- + EUR 60,- Do.-Parker + Umlagen. Tel. 06196 / 767800

Stellplätze zu vermieten. Lage: Obere Pommernstraße nahe Wende-Insel. Je Platz EUR 65,- / Monat. Zuschriften bitte unter Chiffre-Nr. 172801 an den Verlag Schwalbacher Zeitung, Niederräder Str. 5, 65824 Schwalbach.

Skoda Octavia TSI Ambiente, Kombilimousine, Benziner, 90 km/122 PS, blau, 73.000 km Laufleistung, Erstzulassung 06/2011, sehr guter Zustand, Nichtraucherfahrzeug, unfallfrei und scheckheftgepflegt, Inspektion 05/2017, TÜV bis 04/2018, 5 Sitze (Sport-Edition), 5-türig, Ausstattung: ESP, Klimaautomatik, Sitzheizung, CD-Player, Tempomat, Kurvenlicht, elektronische Einparkhilfe, Dachreling, Isofix, Sommer- und Winterreifen, Regensensor und vielen weiteren Extras für 11.990 VB zu verkaufen. Tel.: 06196 / 9738386, E-Mail: post-fuer-octavia@web.de

FLOH- & TRÖDELMÄRKTE

Sa., 15.07. u. Ffm.-Höchst, 08 – 14 Uhr
Do., 20.07.17 Jahrhunderthalle, Parkplatz B, Pfaffenwiese
Sa., 15.07.17 Ffm.-Kallbach, 14 – 18.30 Uhr
Frühstehzentrum, Am Martinszehnten
Eschborn, Mann Mobilia,
Camp Phoenix, Ely-Beinhorn-Straße 3
So., 16.07.17 10 – 16 Uhr
Di., 18.07.17 08 – 13 Uhr
Weiss: 06195/901042 | www.weiss-maerkte.de



Neue Vorschriften. Zur Informationsveranstaltung zum Entwurf der Gestaltungssatzung für den historischen Ortskern kamen Ende Juni gut 30 Schwalbacher ins Bürgerhaus. Folkert Rüttinger vom Planungsbüro ROB stellte Ziele und mögliche Regelungen der geplanten örtlichen Bauvorschrift vor. Seine Präsentation kann man sich unter www.schwalbach.de im Bereich „Unsere Stadt“ ansehen, indem dort in der Servicebox rechts auf „Altstadtrahmenplan“ geklickt wird. Der Entwurf der Gestaltungssatzung wird von der Stadtverwaltung jetzt nochmals überarbeitet. Die Stadtverordnetenversammlung wird ihn dann in der zweiten Hälfte des Jahres weiter beraten. Foto: mag

Drei Monate Bauarbeiten an der Straße zu den Sportplätzen

Gefahr durch Glasscherben

Zufahrt unmöglich

Ab 31. Juli können Autos die Straße „Am Sportplatz“ für rund drei Monate nicht nutzen. Die Zufahrt zu den Sportplätzen „Hinter der Röth“ ist mit dem Auto dann nicht möglich.

Für Radfahrer und Fußgänger wird für die ersten vier bis sechs Wochen ein 1,20 Meter breiter Streifen zur Verfügung stehen. Wer mit dem Auto zu den Sportplätzen fahren möchte, muss sein Fahrzeug auf dem Parkplatz am Naturbad in der Wilhelm-Leuschner-Straße abstellen und den kurzen Fußweg über den Bach auf sich nehmen.

Ursache für diese Verkehrsbehinderungen ist der erste von zwei Bauabschnitten zur Sanierung des holprigen Sträßchens, das hauptsächlich als Verbindungsweg zwischen der Limesstadt und dem Bad Sodener Krankenhaus genutzt wird.

Diese Sanierung nutzt auch eine Mainova-Tochter, um eine wichtige Gasleitung neu zu verlegen. Dieser erste Bauabschnitt wird vier bis sechs Wochen in Anspruch nehmen. Der zweite Bauabschnitt gilt dann der Verbesserung der Straße selbst und ist ein Vorhaben der Stadt Schwalbach. Die Straße soll dann komplett gesperrt werden. Die Kosten dafür betragen rund 170.000 Euro. red

Sturmschaden

Die Feuerwehr Schwalbach wurde am vergangenen Freitag in die Hessenstraße gerufen.

Durch die Sturmböen am Donnerstagabend wurde dort ein Fenster im vierten Obergeschoss eines Wohnhauses zugeschlagen, woraufhin die Scheibe riss und Glasscherben auf den Fußweg fielen. Von der Drehleiter aus sollte im Auftrag der Hausverwaltung die Scheibe gesichert werden, da der Bewohner nicht erreichbar war. Da dieser allerdings während des Einsatzes auftauchte, wurde die Einsatzstelle an ihn übergeben und die Feuerwehr musste nicht weiter tätig werden. ffw

Ott Haustechnik

Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung

Inhaber: Matthias Ott · Niederhöchstädter Pfad 9 · 65824 Schwalbach

Telefon (0 61 96) 8 51 55 • Heizungsanlagen
Telefax (0 61 96) 8 67 18 • Sanitäre Anlagen, Bäder
E-mail: Ott.Haustechnik@t-online.de • Solar-Anlagen

Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof), 65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de

24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0



GRABMALE

Steinmetz- und Bildhauerarbeiten

Dirk Pyka

Bad Soden-NEUENHAIN
Hauptstr. 21 · Tel. 06196/21549
www.steinmetz-pyka.de

Immer mittwochs lokal informiert.

Schwalbacher Zeitung Ihre Stadtzeitung.



W. STEFFENS & SOHN
Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
TELEFON 061 73/94 09 90 · TELEFAX 061 73/94 09 91



Naser Eghbal Melli
Geschäftsführer und
Hähnchengrillmeister
von Max und Moritz
Kunde seit 1987

Lecker

„Bei allem, was ich mache, stehen drei Dinge im Mittelpunkt: Leidenschaft, Liebe und Humor. Damit bin ich gut durchs Leben gekommen, auch in schweren Zeiten. Immer bin ich dabei Optimist geblieben und habe an meinen Traum von einer mobilen Grillstation geglaubt – genau wie mein Berater von der Frankfurter Sparkasse. Und wir hatten beide recht: Aus der Idee ist ein Erfolg geworden.“

Erfolg à la carte.
Die Gewerkekundenbetreuung der Frankfurter Sparkasse.

Seit 1822. Wenn's um Geld geht.

frankfurter-sparkasse.de

Frankfurter Sparkasse

1822

A Augenoptik

■ **Optik Knauer e.K.**, Brillen, Kontaktlinsen
Bad Soden, Clausstraße 25 Tel. 26730
www.optik-knauer.de

A Autoglas

■ **Autoglas Mobil Eschborn** Tel. 41010
staatl. gepr. Fachwerkstatt
Verkauf, Lieferung, Montage
info@autoglas-eschborn.de
www.autoglas-eschborn.de

A Auto-Gutachten

■ **Ing.-Büro Wünscher** Tel. 1605 + 0177-2148496
A-Damaschke-Str. 19 • Geprüfte Kfz-Sachverständige
Schaden-Gutachten, Unfall-Rekonstruktion
■ **Sach-Verständigen-Stelle** 069/606086-0
für Kfz-Gutachten Technik und Controlling GmbH
Westerbachstraße 134, Sossenheim
kontakt@svs-gutachten.de

A Autohäuser

■ **Autohaus Schwalbach GmbH** Tel. 3001
Mitsubishi-Vertragshändler Fax 8817420
Mazda-Service • Neu- und Gebrauchtswagen
www.autohaus-schwalbach.de
■ **Autohaus Ziplitzki GmbH** Tel. 1054
Hardtbergstraße 37a • Renault-Vertragshändler
Neu- und Gebrauchtswagen, Karosseriearbeiten,
Lack- und Glasschäden
Renaultziplitzki@aol.com
■ **KFZ-Technik Autohaus Schulz** Tel. 85270
Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!
Sulzbacher Straße 43, 65824 Schwalbach

A Auto-Unfallhilfe

■ **Eggenweiler GmbH**, Am Flachsacker 1 3121
Karosserie- und Lackreparatur, Autoglas, Klimaanlage-
Füllstation, Mietwagen.
Homepage: www.eggenweiler.de
E-Mail: info@eggenweiler.de

B Bausparen und Versicherungen

■ **Detlef Roßbach** Tel. 5028930
BHW Postbank Finanzberatung
Oberliederbacher Weg 25, Sulzbach

B Baustoffe + Baugeräte-Vermietung

■ **Moos & Söhne GmbH & Co. KG** Tel. 5086-0
Baustoff-Fachhandel, Burgstraße 2 Fax 83141
www.moos-baustoffe
info@moos-baustoffe.de

B Buchhaltung

■ **Klewe Verwaltung und Beratung** .. Tel. 5036-40
Finanz- und Lohnbuchhaltung Fax 5036-42
Datenerfassung, Büro-Organisation
www.klewe.com

C Computer

■ **Complete GmbH** Tel. 069/34812445
Beratung, PC-Installation, Virenbeseitigung,
IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für Senioren
info@complete-gmbh.com
www.complete-gmbh.com
■ **IT-Service Ingo Baumann** Tel. 0173/3071397
Friedrich-Ebert-Str. 88 • Beratung – Verkauf –
Dienstleistungen – Netzwerke – Internet-Schulung
http://www.ingobaumann.de
E-Mail: ingobaumann@ingobaumann.de

C Copyshops/Drucksachen

■ **Copy & Print, Bürobedarf von A-Z** .. Tel. 83805
Mühl GbR, Sulzbacher Straße 6 Fax 533079

D Dachdecker

■ **Freund & Staudt** Tel. 7666015
Bedachungen GmbH Fax 7666013
Dachdeckerarbeiten aller Art, Am Brater I
■ **R & B Bedachung** Tel. 0172/1323969
Meisterbetrieb Fax 069/2694486
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik, Bauspenglerei
r-b-bedachung@gmx.de

E Elektroinstallationen

■ **Elektro Albat**, Bahnstraße 8 85102
Planung und Elektroanlagenbau, Kundendienst und
Elektrogeräte, Kabelfernsehen, Satellitenanlagen
■ **Elektro-Kollmann**, Anlagenbau - 1374
Reparaturen - Antennenbau - Elektro-Geräte
■ **Karsten Schmieg**, Elektrotechnik 888227
EIB-Bussysteme, Antennenbau,
Elektroreparaturen, 24-h-Service

E Energieberatung

■ **eta-Plus Energieberatung** Tel. 5241215
Energetische Altbauanalyse, Fax 5241213
Energieausweise, Baubegleitung, Schimmelanalyse
info@eta-plus.de
www.eta-plus.de

E Essen auf Rädern

■ **Menüservice apeto AG** Tel. 06192/207730
Im Auftrag von Fax 05971/80208055
„Deutsches Rotes Kreuz –
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH“

TELEFON Service

E Europa

■ **Thomas Mann**, Europaabgeordneter Tel. 85279
Württembergische Straße 11 Fax 888010
www.mann-europa.de

F Fahrräder

■ **Fahrrad-Storck** 069/97843194
Fahrräder, E-Bikes, Reparaturen, Hol-/Bringservice,
Inspektion (€ 48,00) – www.fahrrad-storck.de

F Fahrschulen

■ **Fahrschule Stefan Meister** 061/96/3644
Schulstraße 1, 65824 Schwalbach/Ts. oder 06196/71133
Anmeldung: Di. und Do. von 18 bis 19 Uhr
www.fahrschule-meister.de

F Farben + Tapeten

■ **Schliessmann**, Farben – Tapeten 84661
Künstler- und Bastelbedarf,
Marktplatz 8, 65824 Schwalbach
■ **Farben Wandel**, Am Flachsacker 30 Tel. 86379
Farben, Malerartikel, Tapeten, Bodenbeläge Fax 3333
E-Mail: Farben-Wandel@t-online.de

F Fliesenverlegung

■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH** Tel. 568631
Reparatur und Wartung Fax 568630
für Sanitär, Heizung, Fliesen, Elektro
■ **Lorenz Fliesenverlegung** Tel. 568310
Fliesen, Platten, Mosaik - Naturstein - Reparaturservice
■ **Touali El Bahri** Tel. 0179/6673486
Fliesenverlegung, Estrichbau, Renovierungen aller Art

F Friseure

■ **Kamm in - Iris** und Birgits Haarstudio 6524638
Gartenstraße 20
■ **Friseur-Salon Nuran**, Marktplatz 26 83507
Damen + Herren

F Fußpflege

■ **Dolores Lopez** Tel. 0179/7263871
mobile Fußpflege und 069/582086
■ **Silkes Kosmetikstübchen** Tel. 0173/4302112
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9

G Garten- + Landschaftsbau

■ **Gartenbau Uwe Scherer** Tel. 533104
Gartenstr. 24 Fax 85606
Gartenpflege, Planung, Neuanlage, Pflasterarbeiten
■ **PAX** Tel. 9505940
Sicherheits- und Service GmbH Fax 9505949
Gartenpflege, Neuanlagen, Pflaster- und Zuanarbeiten
pax-sicherheit@t-online.de

G Glasereien

■ **Glaserei Schneider**, Gartenstraße 19 Tel. 86798
Verglasungen, Fenster, Fax 81935
Rolläden, Duschcabins, Spiegel nach Maß

I Immobilien

■ **Adler Immobilien**, Verkauf, Vermietung, ... 560960
Bewertung – Messer-Platz 1, 65812 Bad Soden
www.adler-immobilien.de
■ **G&K Immobilienberatungs GmbH** Tel. 533878
Immobilienvermittlung, Vermietung, Fax 533879
Verkauf, Bewertung, Beratung, Finanzierung
www.guk-immo.de – info@guk-immo.de
■ **Haus & Grund** Tel. 069/78800120
Umfassende Beratung Fax 069/34058943
rund um Ihre Immobilie – h.j.langer@t-online.de
www.hug-sossenheim.de
■ **M. Klotzbach** 069/347878
Immobilien, Hausverwaltungen
Sossheimer Riedstraße 16b, 65936 Frankfurt
m.k.immobilien@online.de
■ **Manfred Kuhfuß, IVD** 069/3140260
Vermietung - Verkauf - Verwaltung - www.kuhfuss.de
■ **Christoph Samitz Immobilien** Tel. 43778
Ihr Immobilienmakler vor Ort Fax 43710
www.csimakler.de

I Installationen/Isolierung

■ **Kai-Uwe Abel**, Meisterbetrieb Tel. 568118
Heizungs-, Gas- und Wasserinstallationen, Fax 568101
Solar- und Wasseraufbereitungsanlagen,
Wartung und Kundendienst - uweabel@aol.com
■ **Anton Benedick**, Meisterbetrieb Tel. 82855
Heizung-, Sanitär-, Gas- und Wasser- Fax 84564
Installation, Kundendienst, Wartung, Notdienst
www.benedick.de
■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH** Tel. 568631
Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung, Fliesen, Fax 568630
Elektro mit Wartung, Reparatur und Bäder komplett
www.bht-eschborn.de
■ **Freund Heizung-Sanitär** - Tel. 7666010
Spenglerei GmbH, Am Brater I Fax 7666019
Heizung - Sanitär - Spenglerei - Dachrinnenservice
■ **Ott-Haustechnik**, Meisterbetrieb Tel. 85155
Heizung, Solar, Sanitär, kompl. Bäder, Fax 86718
Spenglerei, Kundendienst - Notdienst - Wartung

K Kanalreinigung

■ **Kanal Fay**, Adolf-Damaschke-Straße 12 88970
Rohrreinigungs-Service GmbH • 24-Stunden-Service
Kanalsanierung - Gruben- u. Fettscheiderentleerung

K Kosmetik- und Nagelstudios

■ **Kosmetikstudio hautnah – Rosemarie Feliks**
dauerhafte Haarentfernung, Tel. 81381
kosmetische Behandlungen aller Art
info@kosmetik-feliks.de – www.kosmetik-feliks.de
■ **Silkes Kosmetikstübchen** Tel. 0173/4302112
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9
■ **Anke Weltermann-Schenner** 1841
Lauenburger Straße 20
Staat. geprüfte Kosmetikerin, auch Naturkosmetik

K Kunsthandel + Kunsthandwerk

■ **Galerie Bild und Rahmen** Tel. 82121
Zeitgenössische Internationale Kunst, Fax 888773
Einrahmung in eigener Werkstatt, Wiesenweg 12

L Logopädie/Sprachtherapie

■ **Logopädische Praxis** Tel. 882460
K. Schröter-Frey, Logopädin, Fax 882462
Hauptstraße 8a, private alle Kassen, Therapie von
Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen
■ **Logopädische Privatpraxis** Tel. 5252699
Veronika Pfitzenreiter, M.Sc., Logopädin
www.pfitzenreiter.com
veronika@pfitzenreiter.com

M Maler + Tapezierer

■ **Malermeister Dehmelt** Tel. +Fax 83525
Malerarbeiten, Fassaden, Treppenhöfen
Internet: www.malermeister-dehmelt.de
E-Mail: malerdehmelt@web.de
■ **Armin Nagel GmbH** Tel. 06173/65903
Malerfachbetrieb Fax 06173/323373
Preiswert, sauber, schnell, Fassadengestaltung,
Tapezierarbeiten, Parkettboden, Fertigparkett
■ **Malermeister Thomas Scheel** Tel. 2024338
Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, Mobil 0177/3117702
kreative Wandgestaltung, Fassadengestaltung,
Trockenbau-Verputz-/Wärmedämmarbeiten,
Fußbodenbeläge, Gerüstbau

M Markisen

■ **Markisen-Ostern** 81310
Friedrich-Stoltze-Str. 4a

M Möbel

■ **Möbel Sachs GmbH** Tel. 86031+32
Berliner Straße 29 Fax 86037
Wohnkonzepte zum Wohlfühlen, Einrichtungs-Studio,
Schreinermeister- und Parkettlegemeisterbetrieb
info@moebel-sachs.de

M Musikschulen

■ **Jugendmusikschule 1976 e.V.** Tel. 82470
Schwalbach a.Ts., Marktplatz 9
www.jugendmusikschule1976.de
■ **Musikschule Taunus** 06173/66110+640034
Öffentliche Musikschule im VDM
Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule

P Parkettverlegung

■ **Parkett-Sauer seit 1987** Tel. 7666880
Parkett, Dielen, Laminat, Kork - verlegen, schleifen,
lackieren, ölen, intensiv reinigen – Vor-Ort-Beratung/
Verkauf – E-Mail: info@parkett-sauer.de
■ **SJ-Parkett**, Fertig-Parkett, Tel. 882450
Massiv-Parkett, Verlegung, Mobil 0170/5324239
Sanierung, Verkauf
E-Mail: jurij-schwab@t-online.de

P Partyservice

■ **Pizzeria „Trastevere im Schwanen“** Tel. 82275
Hauptstraße 21 • Pizza zum Abholen und Lieferservice,
Mittagstisch
www.pizzeria-trastevere.de

P Pflegedienste

■ **AWO-Sozialstation** Tel. 06196/888011
Betreuung von an Demenz erkrankten 06190/45130
Personen, Fahrdienste, MSHD 06190/71760
■ **ASB - Arbeiter Samariter Bund** Tel. 504022
Hausnotruf, Fahrdienst, Essen auf Rädern,
Leistung aus Leidenschaft
■ **Mobiles Pflegeteam Schwalbach** .. Tel. 8834599
Anela Jovanovic Mobil 0172/1030194
Am Sulzbacher Pfad I
■ **Ökumenische Diakoniestation** Tel. 95475-0
Eschborn/Schwalbach – Essen auf Rädern
Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung in Ihrem Zuhause
■ **Sozialzentrum Eschborn und** Tel. 7676040
Schwalbach, Familien-, Kranken-, und 06173/640036
Alten-, Tagespflege, 24 Std. Pflege, ambulante Pflege

P Polsterereien

■ **Polsterei Petkovic** Tel. 7769902
Polsterei und Raumausstattung
Bahnstraße 10 – www.polsterei-dekoration.de

R Rasenmäher + Gartengeräte

■ **Reiner Hart GmbH** Tel. 1046
Sulzbacher Straße 9 - Verkauf, Verleih, Reparatur, Fax 1329
Kfz-/Schlosser-Meister

R Raumausstattung

■ **Raumausstattung Eisenbrandt** Tel. 42618
Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge, Fax 483422
Sonnenschutz, Insektenschutz

R Rechtsanwälte

■ **Rechtsanwälte Eschborn** Tel. 06173/937293
Claudia Eschborn und Jochen Zehnter, Hauptstr. 332,
65760 Eschborn - www.eschborn-rechtsanwaelt.de
■ **Egon Kellersmann** Tel. 81096
Rechtsanwalt und Notar, Marktplatz 9 Fax 3642
■ **Enrico Straka** Tel. 848473
Familienrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht, Fax 848477
Unfallrecht
Altkönigsstraße 2
www.rechtsanwalt-straka.de

R Reinigungsservices

■ **D & L Clean Gebäudeservice** 06171/95180-41
Reinigung von Büros und Privatwohnungen,
Fensterreinigung, Bauseinigung etc.,
Mobil 0162/3028799 – info@dlclean.de

R Reisebüros

■ **Reisebüro Kopp**, Lufthansa City Center 88989-60
Jede Reise, alle Airlines, jeder Veranstalter zur
tagesaktuellen Best-Preis-Garantie, DB-Fahrkarten
Marktplatz 36
www.komm-reisen.de
■ **Selected Travel Reisecafé** Tel. 8840033
Touristik, Firmendienst – Schulstraße 14 Fax 8840037
www.selected-travel.de
dirk.kattendick@selectedtravel.de

R Rollläden

■ **Alfred Müller KG**, Taunusstr. 7 1483
Fenster, Türen und Sonnenschutz

S Schlossereien

■ **J. Hasselbach u. Sohn GmbH** 85564
Salzbörnstr. 8
■ **Roger & Scheu Metallbau GmbH** 759396
Treppenanlagen, Fenstergitter, Geländer,
Toranlagen, Kunstschmiede
Wiesenstraße 10, 65843 Sulzbach
www.rogerscheu.de

S Schmuck

■ **Schmuck + Edelsteine Karaiskos** 9509230
Feiner Goldschmuck, Edelsteine aller Art, Perlen
Marktplatz 42

S Schreinereien

■ **Michael Graf** Büro 888047
Möbel- und Bauschreinerei Werkstatt 888508

S Schuhmacher

■ **Elshout**, Schuhmacherei Tel. 73955
Schlüssel-Notdienst, Mobil 0171/4005499
Reinigungsannahme – Hauptstraße 27, Sulzbach
www.schuhmacherei-sulzbach.de

S Steuerberater

■ **Dieterich M. Reimann** Tel. 503820
Berliner Straße 27, Schwalbach Fax 82678
info@steuerberater-reimann.de

S Steuerberatung Expatriates

■ **Basten GmbH Steuerberatung** Tel. 500215
Expatriates – Moss, VAT, Mehrwertsteuer
Sulzbach, Im Haindell I
sebastian.basten@datevnet.de
www.basten.de

T Tankstellen

■ **Steier's freie Tankstelle** Tel. 1244
Sulzbacher Straße 43 Fax 83398

T Taxiruf und Fahrdienste

■ **Michael Volland** Tel. 82080
Nah- und Fernfahrten
taxi@hallo.ms

T Telefon und Internet

■ **BCC Telecom** Tel. 2027715
Das Fachgeschäft rund um die Deutsche Telekom
Frankfurter Straße 63–69, Eschborn

W Wildprodukte

■ **Steier's Feinschmeckertankstelle** Tel. 1244
Wildprodukte, Taunus-Forellen und mehr Fax 83398
Sulzbacher Straße 43
www.gebr-steier.com

W Winterdienst

■ **PAX Sicherheits- und Service-GmbH** 9505940
Zuverlässige u. schnelle Beseitigung von Schnee u. Eis

Gewittiger Auftakt zur diesjährigen Sommertreff-Reihe

Regen-Rock'n'Roll

● Mit einem Gewitter startete am vergangenen Donnerstagabend die diesjährige Sommertreff-Reihe. Doch weder die Band „The Time Bandits“ noch die Schwalbacher ließen sich davon beeindrucken.

Biertische und Bühne standen schon rund um den Marktplatzbrunnen, als kurz vor Beginn des Auftritts ein heftiges Gewitter über Schwalbach niederging. Das war jedoch nur von kurzer Dauer und so trockneten die Helfer des Tauchclubs die Tische wieder ab und „The Time Bandits“ legten mit ihrem

klassischen Rock 'n' Roll los.

Mit leichter Verspätung füllte sich der untere Marktplatz und um kurz vor 8 Uhr waren die Bänke mit rund 300 Zuhörern gut gefüllt und die Sonne kam auch wieder hervor. Auch ein zweiter Guss anderthalb Stunden später tat der guten Stimmung keinen Abbruch. Viele flüchteten vor dem Regen kurz ins Parkdeck. Andere spannten einfach ihre Schirme auf und tanzten vor der Bühne weiter. Am morgigen Donnerstag folgt der zweite Sommertreff, wieder um 19 Uhr am unteren Marktplatz. Dann spielen „Die Runzelrockers“.

Kein „Gelbes Blättchen“

Zwei Wochen Sommerpause

● Die Schwalbacher Zeitung macht Sommerpause.

Am 19. und am 26. Juli erscheint daher keine Schwalbacher Zeitung. Lokalnachrichten aus Schwalbach gibt es aber auch in der Zwischenzeit. Auf der Internetseite www.schwalbacher-zeitung.de können registrierte Nutzer täglich das Neueste aus Schwalbach abrufen.

Besondere Wespen im Garten

Nester bleiben

● Der Feuerwehr Schwalbach wurden am Mittwochmittag vergangener Woche wieder zwei Wespenester gemeldet. Beide konnten vor Ort blassen werden.

Ein Wespenest befand sich im Rahmen eines Gartentüchchens in der Frankfurter Straße. Bei der Besichtigung durch den Umweltschutz der Stadt Schwalbach stellte sich heraus, dass es sich bei den Wespen um eine geschützte Art, nämlich die „Gallische Wespe“, handelte. Ein weiteres Nest hatten sich Wespen in einen Rollladenkasten am Osting gebaut.

Stadtbücherei Schwalbach

Nachmittag für Kinder

● Für Kinder von acht bis zwölf Jahren veranstaltet die Stadtbücherei am Donnerstag, 27. Juli, einen Spielnachmittag.

Von 15 Uhr bis 17 Uhr stellt das Team der Einrichtung neue Gesellschaftsspiele vor, die anschließend gemeinsam getestet und gespielt werden. Die Veranstaltung ist kostenlos. Um besser planen zu können, bittet die Stadtbücherei um Anmeldung unter der Telefonnummer 804-127 oder persönlich in der Stadtbücherei am Marktplatz 15.



Mehrere Tage lang waren in der vergangenen Woche Mitarbeiter des städtischen Bauhofs auf dem Marktplatz, bepflanzen die Beete und reinigten die Flächen.

Foto: Schlosser

Mehr Sicherheit, mehr Blumen, mehr Sauberkeit – Der Marktplatz soll schöner werden

Es soll wieder aufwärts gehen

● Rund um den Marktplatz soll jetzt alles besser werden. Die Stadtverordneten haben vier Berichteten beschlossen, die Videoüberwachung wird wahrnehmbar und die Polizei widmet Schwalbachs Problemszone offenbar ebenfalls deutlich mehr Aufmerksamkeit (siehe Bericht links). Und auch das Ambiente soll schöner werden.

besondere wichtig für Neugestaltung des unteren Marktplatzes, an deren Planung gegenwärtig gearbeitet wird“, so Augsburger.

Was die Sauberkeit am Marktplatz betrifft, so kehren die Mitarbeiter des Bauhofs von Montag bis Freitag täglich. Drei Mal jährlich führt ein spezialisiertes Reinigungsunternehmen im Auftrag der Stadt eine Grundreinigung der Flächen der Einkaufspassagen durch. Darüber hinaus gibt es einen Vertrag mit der Firma WISAG, deren Mitarbeiter am Wochenende für Sauberkeit sorgen. Doch Christiane Augsburger fordert auch zum Mitmachen auf: „Ich appelliere an alle rund um den Marktplatz – Eigentümer, Verwalter, Einzelhändler, Anwohner – und dazu an die Passanten jeglichen Alters, ihren Teil der Verantwortung wahrzunehmen.“

In der vergangenen Woche haben drei Gärtnere des Bauhofs damit begonnen, aus den schmalen Zierbeeten des mittleren Marktplatzes Schotter und Unkrautfliesen zu entfernen und die Beete mit Erde aufzufüllen. Die oberste Lage bildet nun Rindenmulch. Kirschlorbeer und Ziergräser wurden gepflanzt, Berberitzen sollen noch hinzukommen.

Allerdings hatten die Gärtner kaum mit der Arbeit begonnen, da wurden auch schon zwei Pflanzen über Nacht fein säuberlich ausgegraben und gestohlen. „Uns und ganz besonders unsere Gärtner enttäuscht dieses Verhalten sehr“, sagt Augsburger.

Besser werden soll auch die Beleuchtung in der Einkaufspassage. 2007 wurden dort bei der Neugestaltung der Passage die Laternen abgebaut und die vorhandene Beleuchtung in den Vordächer reaktiviert. Doch mittlerweile sind die meisten dieser Leuchten ausgefallen, so dass gemeinsam mit dem Eigentümer nach einer neuen Lösung gesucht wird. Das Problem soll nun von Eigentümer und Stadt gemeinsam mithilfe eines Vertrags mit einem Energieversorger gelöst werden, der künftig für die Beleuchtung im Einkaufszentrum zuständig sein soll.

Die Einzelhändler begrüßen die verschiedenen Maßnahmen, die jetzt begonnen werden. „Es ist toll, dass die Stadt nun auf die vielen Vandalismusvorfälle reagiert und sich nun verstärkt um den Marktplatz kümmert“, sagt Apotheker Erik Modrack, der auch Sprecher der Einzelhändler im Limes-Einkaufszentrum ist.



Vom Gewitter nicht beeindrucken ließen sich beim Sommertreff-Auftakt am Donnerstag „The Time Bandits“ und einige Zuschauer, die unter ihren Schirmen einfach weiteranzogen. Foto: Schlosser

Viele Polizisten rund um den Kiosk am „Bunten Riesen“

Drogen-Razzia zum Sommertreff

● Vor großem Publikum schlug die Polizei am vergangenen Donnerstag gegen die mutmaßliche Drogenszene am „Bunten Riesen“ zu. Pünktlich zu Beginn des ersten Sommertreff-Konzerts führten vier Mannschaftswagen vor und räumten rund um den Kiosk auf.

weise auf Drogenhandel gegeben haben.

Grundsätzlich will die Polizei in den nächsten Wochen ihre Aktivitäten rund um den Marktplatz erhöhen. Spätestens seit Beamte mehrfach mit Steinen beworfen worden sind, ist die Toleranz der Ordnungshüter offenbar vorbei. Darüber hinaus hat die Polizei auch einer Videoüberwachung am Marktplatz zugestimmt.

Die Stadt Schwalbach will zudem wie berichtet in den nächsten drei Monaten in den Abend- und Nachtstunden einen privaten Sicherheitsdienst im Bereich des Marktplatzes und des Busbahnhofs patrouillieren lassen.

MS



Ein gutes Dutzend Polizisten durchsuchte am vergangenen Donnerstag den Kiosk im „Bunten Riesen“ und diverse Personen, die davor herumstanden. Einige wurden mitgenommen. Foto: Schlosser

SZplus

1 Freizeittasche gratis

Alle registrierten SZplus-Nutzer erhalten vom 13. bis 19. Juli 2017 eine Freizeittasche gratis.

Alleestraße 24, 65812 Bad Soden
Tel. 06196 / 7652035 **MRS.SPORTY**

Gutschein und weitere Informationen unter www.schwalbacher-zeitung.de

Ihr Textilpflege-Meisterbetrieb in Eschborn

Clean & Pretty

Reinigung von Meisterhand

Waschen • Mangeln • Reinigen

Schwalbacher Straße 20 • 65760 Eschborn • www.cleanandpretty.de

Maler Dehmel

Maler- und Lackiermeister

Gärtnerweg 8 • 65824 Schwalbach
06196-83525 • malerdehmel@web.de

Alle Maler- und Tapezierarbeiten – Innenräume und Fassaden – kompetente Beratung – solide, preiswerte, schnelle Ausführung

AutoSchaffen

– KFZ MEISTERBETRIEB –

Hauptstraße 119 • 65843 Sulzbach
Telefon 0 61 96 / 2 29 61

Reparaturen aller Fabrikate

- Inspektion – Service
- Elektrik-, Klimaservice
- Bremsen, Auspuff
- Unfallinstandsetzung
- AU-Abnahme und HU

(durchgeführt durch externe Prüflingenieur einer amt. anerkannten Überwachungsorganisation)

POLSTEREI & DEKORATION

MEISTERBETRIEB

Polsterei Petković
Bahnstraße 10
65824 Schwalbach
Tel. 06196 - 7769902
www.polsterei-dekoration.de

Musikschule Taunus

Opal Design Lux

Tagsüber Sonnenschutz – abends stimmungsvolle Beleuchtung

Genießen Sie Ihre Terrasse auch dann, wenn es dunkel wird – die Opal Design Lux mit integrierter Beleuchtung

weiner DIE MARKISE
...und mehr – für jede Jahreszeit

Alfred Müller GmbH & Co. KG
Tausnstraße 7
65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 - 14 83

öffntl. Schule im Verband deutscher Musikschulen

2.000 Schüler, 30 Unterrichtsstandorte

Kurse für Kinder ab 6 Monaten

Steinbacher Straße 23 • 65760 Eschborn-Niederhöchstadt •
Telefon 06173/66110 oder 640034 • info@musikschule-taunus.de •
www.musikschule-taunus.de Unterricht in der Geschwister-Scholl-Schule

Kollmann elektro

Gartenstr. 6 • Tel.: 06196 / 13 74
65824 Schwalbach • Fax: 06196 / 85547
Elektro-Kollmann@t-online.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

0 39 44 - 3 61 60

www.wm-aw.de Fa.

ÖKUMENISCHE DIAKONIESTATION

Eschborn / Schwalbach

Hauptstr. 20 • 65760 Eschborn • Telefon 06196/954750

Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung, Schulung in der Häuslichkeit und mehr bei Ihnen zu Hause

- fest zugeordnete Pflegefachkräfte
- „Hanah's Dienste“ – haushaltsnahe Dienstleistungen
- Essen auf Rädern
- 24 Stunden am Tag und 7 Tage in der Woche für Sie im Einsatz
- Neu: Assistenz bei der ambulanten Peritonealdialyse



Treffpunkt LIMES-ZENTRUM

Ausgabe III / 2017
12. Juli 2017

Noch sind Plätze frei

Deutschkurse starten

Die Stadt Schwalbach bietet ab September wieder neue Deutschkurse an. Geplant sind wie bisher vier Kurse für Anfänger und zwei für Fortgeschrittene.

Die Deutschkurse orientieren sich an den Standards der Volkshochschulen. Fragen zur Einstufung werden von den Kursleiterinnen geklärt. Nach den Sommerferien wird eine der Lehrerinnen, Yvonne Schallenberg, ihre Kurse nicht mehr weiterführen. Die Stadt ist bemüht, eine neue Lehrkraft zu finden.

Da schon ab fünf Teilnehmern ein Kurs stattfinden kann, ist nach Angaben der Stadt ein besonders individueller Unterricht möglich. Dieser orientiert sich an den Bedürfnissen der Schüler und wird kreativ gestaltet. „Unterrichtet wird in einer entspannten, angstfreien Lernatmosphäre, in der Fehler erlaubt sind und Lernen Spaß machen kann“, heißt es in einer Pressemitteilung der Stadt. Ein Kurs dauert etwa drei Monate und besteht aus 20 Terminen mit 40 Unterrichtsstunden.

Die Kursgebühren betragen 90 Euro. Teilnehmer aus Schwalbach kann bei Nachweis eines Geringverdienstes eine Ermäßigung auf 30 Euro ermöglicht werden. Das Anmeldeformular gibt es im Bürgerbüro oder online unter www.schwalbach.de/Rathaus-und-Bürgerservice/Service/links-Deutschkurse. red

BACKHAUS
Grillzeit

Sie heizen den Grill an,
..... wir den Ofen

Wir backen aus und gern... seit fünf Generationen

www.heislitz.de

Kommen Sie zum Schwalbacher Wochenmarkt!

Stadt Schwalbach
am Taunus

Ab Juli ändern sich die Verkaufszeiten des Freitagsmarktes auf dem Marktplatz auf jetzt 7.30 Uhr bis 17.00 Uhr (vorher 8.00 bis 18.30 Uhr).
Dienstagsmarkt von 8.30 Uhr bis 14 Uhr auf dem Parkplatz Pfingstbrunnenstraße.

Gemüsebau Roos
...weil die Früchte selbst

Aus eigenem Anbau wieder im Angebot:

- verschiedene Salate
- Kartoffeln und Zwiebeln
- regionales Obst

Am Schulpfad 1 Tel.: 06152 / 52177
64521 GG-Wallerstädten Fax: 06152 / 52807

www.Gemüsebau-Roos.de

Wochenmarkt Schwalbach/Ts (Freitag)

Petersen
Frisches aus der Rhön

- Geflügel
- Wild
- Lamm
- Bio-Produkte
- Geflügelwurst

Jeden Freitag auf Ihrem
Wochenmarkt

Geflügel Petersen
Tel. 06652-73133

Firma März

Obst – Gemüse
Südf Früchte



Aus der Region:

Ingelheimer Kirschen 1a	5,80 € / kg
Ingelheimer Aprikosen 1a	5,80 € / kg
Himbeeren die 250 g Schale zum aktuellen Tagespreis	
Große Gurken aus Oberrad	1,40 € / Stück

Aus Franken:

Verschiedene Sorten Tomaten
aus kontrolliertem integriertem Anbau ab **3,80 € / kg**

Das gleiche Angebot auch auf dem Dienstagsmarkt von 8.00 bis 13.00 Uhr, Parkplatz Pfingstbrunnenstraße.

Hauslieferung möglich

Götzenstr. 26 • 65760 Eschborn

Tel. 0 61 96 / 4 21 33 • Fax 0 61 96 / 4 22 91

Physio-Praxis in Sulzbach
sucht
Rezeptionskraft

Di. + Do. Vormittag
auf 450 €-Basis.
Tel. 01520 / 4498707



REINIGUNGSKRÄFTE m/w gesucht!

Für mehrere Bekleidungsgeschäfte im
Main-Taunus-Zentrum in Sulzbach
suchen wir zuverlässige
Reinigungskräfte m/w.

AZ Mo. – Sa. 8:00 – 9:30 Uhr.
Sie haben Interesse?
Rufen Sie uns an: 0 61 81 / 1 80 05 90
oder senden Sie uns Ihre Bewerbung:
bewerbung@tepas-service.de

Betriebsferien
vom 22.7. - 12.8.17

Wir sind die Spezialisten
für Ihr Fahrzeug.
Mit Know-how von Bosch.

- Saab-Service
- Unfallinstandsetzung
Soforthilfe, Beratung,
Abwicklung
- Reifenservice +
Einlagerung
- HU + AU im Hause
- Geprüfte Gebrauchtwagen
- Ankauf Ihres
Gebrauchtwagens
- Alle Reparaturen
- Inspektionen
- Klimaanlage-Service

Kfz-Technik
Autohaus Schulz
seit 1978

Inh. Oliver Kopp
Sulzbacher Str. 43
65824 Schwalbach/Ts.
Tel. (0 61 96) 8 52 70
Fax (0 61 96) 84 83 41
Email: firma@autohaus-schulz.de

Stadt Schwalbach
am Taunus

**Interkulturelles
Marktplatzfest**
mit verkaufsoffenem Sonntag
3. September 2017
12 - 19 Uhr

Folklore, Musik und Tanz,
Kinderüberraschungen
und internationale Spezialitäten.
Die Geschäfte sind
von 13 Uhr bis 18 Uhr geöffnet.

DAYS

Deutsch-Ausländische
Gemeinschaft
Schwalbach e. V.

Kulturkreis Schwalbach am Taunus GmbH

schwalbacherleben.de

Seit
1822

frankfurter-sparkasse.de

Wenn's um Geld geht.



Frankfurter
Sparkasse

1822

Leserbriefe

Zum Kommentar „Zeit zum Gegensteuern“ in der Ausgabe vom 5. Juli erreichten die Redaktion nachfolgende Leserbriefe. Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung ihrer Verfasser wieder. Es besteht kein Anspruch auf Abdruck. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Wenn auch Sie einen Leserbrief veröffentlichen möchten, senden Sie ihn unter Angabe Ihrer vollständigen Adresse und einer Rückruftelefonnummer (beides nicht zur Veröffentlichung) an info@schwalbacher-zeitung.de

„Wie soll eine eigenverantwortliche Betreuung im freien Markt aussehen?“

„Kapitalismus in der Kinderbetreuung? Ist das Ihr Ernst, Herr Schlosser?“

Den Vorschlag in den „Spitzen“ der letzten Woche finde ich alles andere als spitze! Herr Schlosser schlägt vor, statt bedarfsdeckender Nachmittagsbetreuung der Grundschulkin- der in städtischen Einrichtungen den Eltern Geld für eine eigenverantwortliche Kinderbetreuung zu geben. In der Kinderbetreuung sollten nach Herrn Schlossers Meinung die Gesetze des freien Marktes herrschen, damit sich, so deutet er an, die Stadtverwaltung mehr um die Verwaltung der Stadt als um die Belange der Schwalbacher Kinder kümmern kann. Kinder gehören zur Stadt, sie sind die Zukunft der Stadt! Schwalbach hat daher zu Recht in die Betreuung nicht nur der

Krippen- und Kindergartenkin- der, sondern auch der Grund- schulkinder investiert. Nur eine Stadt, die die Infrastruktur für junge Familien ausbaut und Be- rufstätigkeit der Eltern ermög- licht, hat auf Dauer eine Zu- kunft. Ja, Kinder kosten Geld und machen Mühe, wer weiß das besser als die Familien. Aber eine Stadt ohne Kinder ist sehr viel ärmer, auf Dauer auch finanziell.

Eine eigenverantwortliche Betreuung im freien Markt schlägt Herr Schlosser vor, be- zuchusst von der Stadt. Wie soll das aussehen? Durch das bisher bedarfsdeckende Ange- bot gibt es keine private Ein- richtung. Allein für die der- zeit fehlenden 26 Plätze wären mindestens sechs Tagesmütter oder -väter erforderlich – auch die sind nicht vorhanden bezie-

hungsweise bereits mit der Be- treuung der Unter-Dreijährigen befasst. Einer bleibt zuhause? Wie hoch soll denn der Zu- schuss der Stadt sein? Wie soll die Stadt das bezahlen?

Was mich am meisten am Vorschlag von Herrn Schlosser ärgert, ist die mangelnde Wert- schätzung für die hervorragende pädagogische Arbeit in un- seren Schulkinderhäusern. Die Vielfalt des Angebots für die Kinder, die kreativen Mög- lichkeiten und vor allem das Mit- einander mit vielen anderen Kindern, große Außengelände für freies Spielen und Erleben, all das kann man in kleinen Be- treuungslösungen nicht errei- chen. Und das nicht allein der Geldbeutel der Eltern darüber entscheidet, wie ein Grund- schulkind die Zeit nach dem Unterricht verbringt, trägt sehr

zur Chancengerechtigkeit und zu einem gesunden Sozialleben in Schwalbach bei.

In einem Punkt stimme ich Herrn Schlosser zu: auf Dauer ist eine dezentrale Erweiterung der Schulkinderhäuser durch weitere Zweigstellen nicht sinn- voll. Daher plant die Stadt der- zeit, die ehemalige Sparkasse in der Schulstraße für drei Jahre zu nutzen, um den akuten Be- darf zu decken und Überbe- legung in den bestehenden Ein- richtungen zu vermeiden. Was danach kommt, darüber muss jetzt nachgedacht werden. Das hat Herr Schlosser zwar getan, aber sein Kurs „zum Gegen- steuern“ führt meiner Meinung nach in eine sehr graue Zukunft für Schwalbach.

Juliane Kamphus,
Schwalbach

„Will Schwalbach eine lebenswerte Stadt für Familien bleiben?“

Als ich vor bald fünf Jahren nach Schwalbach gezogen bin, habe ich als erstes folgendes gelernt: Die größte Sorge der meisten Eltern von kleinen Kin- dern im Ort ist, ob sie einen passenden Betreuungsplatz für Ihre Kinder bekommen, wenn diese das Kindergartenalter er- reichen - von der Betreuungssituation für Unter-Dreijährige gar nicht zu sprechen. Nun, ein paar Jahre später, hat sich das Gleiche mit den Hortplätzen für die angehenden Erstklässler wiederholt. Erst fünf Wochen vor Schulbeginn gab es Gewiss- heit für Eltern, Kinder und Ar- beitgeber. Aber wenn es nach Ihnen geht, ist das auch gut so. Sie wollen das Thema Kin- derbetreuung einem Markt überlassen, von dem Sie selbst in Ihrer Einleitung anzweifeln, dass er das Problem besser lösen könnte. Und es ist auch wiederholt bewiesen, dass er es nicht kann, zumindest nicht billiger.

Damit bleibt von Ihrer Argu-

mentation nur mehr das Ver- hältnis von Verwaltungsbe- dieneten zu Personen in der Kinderbetreuung. Was soll das bitte für ein Argument sein? Bloß weil sich die Verwaltungsaufgaben einer Gemeinde mit weniger Personal bewältigen lassen, als die Betreuung ihrer Kinder soll weniger für die Kin- derbetreuung getan werden? Meine alte Heimat Wien wäre nach Ihrer Argumentation eine Krankenhausverwaltung mit angehängter Administrai- on einer Millionenstadt. Wenn man die Bediensteten nicht di- rekt bei der Stadt beschäftigen will, kann man auch Anreize für private Träger schaffen. Aber wie in meinem vorange- gangenen Absatz beschrieben, würde das die Sache nicht bil- liger machen.

Die Frage ist, ob Schwalbach eine lebenswerte Stadt für El- tern mit Kindern sein will oder nicht. Wenn man mit Neubau- gebieten junge Familien an- lockt, dann sollte man ihnen

auch etwas bieten. Denn die Probleme vor denen die Stadt in den letzten Monaten gestanden hat und die nun mit einem Pro- visorium gelöst werden, waren bei einem Blick in die Bevölke- rungstatistik wohl schon Jahre

im Voraus abzusehen. Ja, es ist an der Zeit gegenzusteuern, aber nicht gegen die Unterstüt- zung junger Familien, sondern gegen das Ignorieren vorher- sehbare Probleme.

Lukas Bosina, Schwalbach

Anmerkung des geschlosten Autors: Die Stadt Schwalbach be- zuchusst jeden Ganztagskita- und Schulkinderhausplatz zurzeit faktisch mit rund 1.600 Euro pro Monat und Kind. Als Vater drei- er Kinder kann ich versichern, dass man auch ohne städtische Un- terstützung keine 4.800 Euro pro Monat ausgeben muss, um drei Töchter kindgerecht, liebevoll und pädagogisch wertvoll zu betreu- en oder betreuen zu lassen.

Mathias Schlosser



Clown „Klinki“ zog mit seiner Zaubershow die Kinder beim Sommer- fest der DRK-Kita „Baumhaus“ ganz in seinen Bann. Foto: privat

Die DRK-Kita „Baumhaus“ feierte ihr erstes Sommerfest

Zauberhafte Feier

Seit zwei Jahren be- steht die Kindertagesstätte „Baumhaus“ nun und das war ein Grund zum Feiern.

Mit Kindern, Eltern, Familien und Freunden feierte die Ein- richtung bei bestem Wetter ihr erstes Sommerfest auf dem Kitagelän- de rund um die roten Container am Mittelweg. Die Erzieher hat- ten sich ein tolles Programm für den Festtag ausgedacht. Es wur- den Henna- und Glitzer-Tattoos

gemalt, Fahnen der Herkunftslän- der der Kitakinder erstellt und eine Hüpfburg war die Attraktion des Festes.

Als weiterer Höhepunkt trat Clown „Klinki“ auf. Seine Zau- bershow mit Jonglage und Zau- berei begeisterte nicht nur die kleinen Zuschauer.

Abgerundet wurde das Ganze durch ein internationales Buffet. Die Eltern spendeten tradi- tionelle Speisen aus ihren Her- kunftsländern. red

Gäste aus Polen kommen vom 30. August bis 4. September

Gastgeber gesucht

Für den Besuch der Gäste aus der polnischen Partner- stadt Olkusz Ende August werden noch zwei Gastfami- lien gesucht.

Wie berichtet kommt vom 30. August bis 4. September eine größere Besuchergruppe aus Ol- kusz nach Schwalbach. 48 Kin- der, Jugendliche und Erwachse- ne haben mittlerweile eine Gast- familie gefunden. Nun sucht der

Arbeitskreis Städtepartnerschaft Schwalbach-Olkusz noch eine Gastfamilie für die Leiterin der Kindertanzgruppe und deren achtjährige Begleitung. Sie ist 56 Jahre alt und spricht Englisch. Darüber hinaus müssen noch die 40-jährige Aneta und ihre neun- jährige Tochter Wiktorja unterge- bracht werden. Wer für die fünf Tage Gastgeber sein möchte, kann sich unter der Telefonnum- mer 0157/71944104 melden. red

Garten im Sommer



Im Sommer stärker auf Heckenschnitt und Rasenpflege achten

So bleibt es auch im Sommer grün

Etwas Arbeit wartet auch im Sommer auf Hobbygär- tner, damit der Garten in Form bleibt. Abhängig von der Witterungslage sollte das heimische Grün gewäs- sert werden. Der Rasen be- nötigt einen regelmäßigen Schnitt, und auch Hecken und Sträucher erfordern etwas Aufmerksamkeit, damit sie ihr Erscheinungs- bild über den Sommer be- halten.

Mit dem kräftigen Wachstum, das Buchsbaum und Hecke bei warmen Temperaturen ent- wickeln, bilden sich auch so manche Unebenheiten heraus. In diesem Fall sorgt ein For- mschnitt wieder für gepflegte Konturen. Eine Strauchschere ist das passende Werkzeug, um bei Bedarf zu schneiden und mit leichtem Trimmen das Grün

in der gewünschten Form zu behalten. Besonders empfe- henswert sind akkubetriebene Modelle, wie zum Beispiel die „Stihl HSA 25“. In Verbindung mit dem Teleskopschaft kann der Hobbygärtner sogar Ra- senkanten bequem in aufrechter Haltung schneiden. Zudem sind Akku-Geräte abgasfrei und leise, sodass die Nachbarschaft nicht gestört wird.

Für den Grasschnitt auf Grundstücken mit dichtem Baum- und Strauchbestand empfiehlt sich der Einsatz einer Motorsense. Durch ihre hohe Beweglichkeit erreicht sie das sprießende Grün auch in un- zugänglichen Bereichen. Ein Akku-Rasentrimmer ist dabei nicht nur besonders leise, son- dern bietet auch ergonomisch viele Vorteile: Er ist leicht, gut ausbalanciert und einfach in der Handhabung.

Mit der entsprechenden Vor- bereitung kommt der Garten gut durch die Ferienzeit und kann eine Zeitlang auf die Fürsorge des Gärtners verzichten. Hier die besten Tipps der Stihl-Gar- tenexperten: Wer Grasflächen und Kübelpflanzen vor dem Urlaub gut wässert, hilft dem Grün, die nächsten Wochen besser zu überstehen. Eine Mulch- schicht auf den Beeten schützt sie vor dem Austrocknen. Wenn der Freizeitgärtner dann wieder aus dem Urlaub zurückkommt, braucht der Rasen aber sicher- lich einen frischen Schnitt. djd



Akkugeräte sind leicht und leise und erleichtern auch die im Sommer notwendigen Gartenarbeiten. Foto: djd/Stihl

Gartenbedarf u. Kaminofachhandel
M. Richter
Mühlstraße 43
65760 Eschborn
Tel./Fax 06173-60 83 80 Mobil 0162-47 61 268
www.gartenbedarf-richter.de

über 90 Jahre
KUNZ
BAUSTOFFE
BRENNSTOFFE
GARTENBEDARF
MIETGERÄTE
Schwalbacher Str. 42 · 65760 Eschborn
Tel. 06196 - 41118
www.kunz-baustoffe.de · E-Mail: info@kunz-baustoffe.de

GARTEN-GESTALTUNG
NEUANLAGE · NEUANPFLANZUNG · UMGESTALTUNG ·
HOLZ- UND NATURSTEINARBEITEN · STEIN- UND
PFLASTERARBEITEN · BAUMPFLGE · SANIERUNG · PFLGE
BEPFLANZUNG
dieter elbe GmbH
MEISTERBETRIEB
www.elbe-gala.de
65835 LIEDERBACH Tel. 06196/77 46 60

STELLENANGEBOTE

Schäfer
Dein Bäcker
Jetzt bewerben!
WIR SUCHEN
ab sofort
für unsere Filiale in Eschborn,
Schwalbach und Bad Soden
Verkäufer (m/w)
in Teilzeit
Aushilfe (m/w)
flexibel von Mo-Fr oder am Wochenende
Schäfer Dein Bäcker GmbH & Co. KG
Im Eilboden 5-7 | 65549 Limburg
Tel. 06431/21166-0
bewerbung@schaefer-dein-baecker.de

Rüstiger Rentner für Mehr- familienhaus in Schwalbach als Hausmeister
auf Minijob-Basis gesucht.
Anfragen unter
0159 / 011 50 295 erbeten!
Wir suchen zum Einsatz in Sulzbach
einen Mitarbeiter/in als
Hausmeister/in
Mini-Job, 12-16 Std/Monat
Zuverlässigkeit und Flexibilität
zeichnen Sie aus.
Dann richten Sie Ihre Bewerbung an:
CB Dienstleistungs & Elektrotechnik GmbH
Maximilianstraße 15
63739 Aschaffenburg
Telefon (06021) 4429833

Wir suchen ab sofort für unsere Betriebsrestaurants:

1x Küchenkraft & 1x Beikoch (m/w)
Teilzeit in Sulzbach

Arbeitszeiten Montag - Freitag ca. 10:00 - 15:00 Uhr

1x Sous Chef & 1x Jungkoch (m/w)
Vollzeit in Oberursel

Arbeitszeiten Montag - Freitag ab ca. 6:00 / 6:30 Uhr

Telefon 069 / 678 30 57 - 45 (Montag - Freitag)

Strom- oder Gas-Anbieter **WECHSELN & ABKASSIEREN**

Bis zu

GESCHENK-COUPON

200.-

MediaMarkt®

**Jetzt zu eprimo wechseln, dauerhaft bei
Strom oder Gas sparen und zusätzlich einen
MediaMarkt Geschenk-Coupon erhalten.***

* Gilt nur für Neukunden und bei Abschluss eines eprimo-Strom- und/oder eprimo-Gaslieferungsvertrages in den teilnehmenden Media Märkten. Da der Coupon an das Zustandekommen des Gaslieferungsvertrages geknüpft ist, entfällt der Anspruch auf den Coupon, sollten Sie den Gaslieferungsvertrag widerrufen. Haben Sie die Coupon-Card zum Zeitpunkt des Widerrufs bereits eingelöst, sind Sie verpflichtet, den Wert in Höhe des eingelösten Betrages binnen 14 Tagen ab dem Tag, an dem Sie eprimo über den Widerruf des Gaslieferungsvertrages unterrichten, an eprimo zu erstatten. Über den eingelösten Betrag hinausgehendes und somit verfallenes Guthaben, ist nicht zu erstatten. Alternativ können Sie die nicht genutzte Coupon-Card auf eigene Kosten an eprimo GmbH in der Flughafenstraße 20 in 63263 Neu-Isenburg zurücksenden. Eine Rückgabe des Coupons in einem Markt der Media Saturn Deutschland GmbH befreit Sie nicht von der Rückgabepflicht gegenüber eprimo. Zur Rücksendung bzw. Rückerstattung des Werts des Coupons sind Sie auch verpflichtet, sollte der Gaslieferungsvertrag aus einem von Ihnen zu vertretenden Grund nicht zustande kommen. Im Fall eines Widerrufs des Strom-/Gaslieferungsvertrags, ist der Coupon an eprimo zurück zu geben. Die Coupon-Card erhalten Sie im Markt nach Vertragsabschluss. Einmalig einlösbar in Media Märkten in Deutschland innerhalb von 24 Monaten. Zweigiges Restguthaben verfällt. Keine Barauszahlung. Nicht einlösbar für: Verträge mit Drittanbietern, sämtliche Download-/Content-/GamingCards, Gutscheinkarten/-boxen, Prepaid-Aufladungskarten/-Services, E-Books/Bücher, Zusatzgarantien, Lieferservice, Reparaturdienstleistungen, Ersatzteile, FotoService, Tchibo Caffissimo Produkte und Versandkosten.

Sollte ab 12.12.2017 Änderungen und Druckfehler vorliegen, ist die Version der aktuellen Ausgabe in Druck zu sein. Alle Änderungen sind in der Druckversion zu berücksichtigen. Die Druckversion ist die verbindliche Version. Änderungen in der Online-Version sind nicht verbindlich.

MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Main-Taunus-Zentrum
Main-Taunus-Zentrum • 65843 Sulzbach • Tel. 069/34008-0

Öffnungszeiten: Mo-Mi: 9.30-20 Uhr, Do-Sa: 9.30-22 Uhr
P kostenlose Parkplätze

Alles Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.

MediaMarkt®